



UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
Economics and Statistics Administration
U.S. Census Bureau
Washington, DC 20233-0001
OFFICE OF THE DIRECTOR

February 17, 2010

Dear Resident:

This is your official 2010 Census form. We need your help to count everyone in the United States by providing basic information about all the people living in this house or apartment. **Please complete and mail back the enclosed census form today.**

Your answers are important. Census results are used to decide the number of representatives each state has in the U.S. Congress. The amount of government money your neighborhood receives also depends on these answers. That money is used for services for children and the edlerly, roads, and many other local needs.

Your answers are confidential. That means the Census Bureau cannot give out information that identifies you or your household. Your answers will only be used for statistical purposes, and for no other purpose. The back of this letter contains more information about protecting your data.

Sincerely,

Steve H. Murdock
Director, U.S. Census Bureau

Enclosures

U S C E N S U S B U R E A U

United States™
Census
2010

D-16(L)(E/S)(UL) (7-30-2008)



DEPARTAMENTO DE COMERCIO DE LOS ESTADOS UNIDOS
Administración de Economía y Estadísticas
Oficina del Censo de los EE.UU.
Washington, DC 20233-0001
OFICINA DEL DIRECTOR

February 17, 2010

Estimado Residente:

La Constitución de los Estados Unidos decreta que se realice un censo en los Estados Unidos cada 10 años. En preparación para el Censo del 2010, la Oficina del Censo de los Estados Unidos está llevando a cabo el Ensayo General del Censo del 2008. Los resultados se utilizarán para desarrollar mejores métodos que harán el Censo del 2010 más fácil, más conveniente y menos costoso para los contribuyentes.

Por favor, complete el cuestionario del censo que se incluye y devuélvalo por correo hoy.

Necesitamos su ayuda para mejorar el Censo del 2010. Los resultados del Censo del 2010 se utilizarán para ayudar a cada comunidad a obtener su parte justa de los fondos federales.

Sus respuestas son confidenciales. Esto significa que la Oficina del Censo no puede divulgar información que lo pueda identificar a usted o a su hogar. Sus respuestas a la encuesta sólo serán usadas para producir estadísticas, y no para ningún otro fin. Al dorso de esta carta aparece más información acerca de la protección de sus datos.

Atentamente,

Steve H. Murdock
Director, Oficina del Censo de los Estados Unidos

Anejos

U S C E N S U S B U R E A U

United States™
Census
2010

D-16(L)(E/S)(UL), Base copy - Prints Black ink

D-16(L)(E/S)(UL) - Overlay 1, - Prints Pantone Process Cyan, 10%, and 100%

D-16(L)(E/S)(UL) - Overlay 2, - Prints Pantone Green 368, 10%, and 100%

Your Answers Are Confidential

Federal law protects your privacy and keeps your answers confidential (Title 13, United States Code, Sections 9 and 214). The answers you give on the census form cannot be obtained by law enforcement or tax collection agencies. Your answers cannot be used in court. They cannot be obtained with a Freedom of Information Act (FOIA) request.

As allowed by law, census forms become public after 72 years (Title 44, United States Code, Section 2108). This information can be used for family history and other types of historical research.

Please visit our Web site at www.census.gov/2010census and click on "Protecting Your Answers" to learn more about our privacy policy and data protection.

Sus respuestas son confidenciales

Las leyes federales protegen su privacidad y mantienen sus respuestas confidenciales (secciones 9 y 214 del título 13 del Código de los EE.UU.). Las respuestas que usted ofrece en el cuestionario del censo no las pueden obtener las agencias de orden público ni cobradoras de impuestos. Sus respuestas no se pueden usar en los tribunales. Las respuestas no se pueden obtener con una solicitud de la Ley de Libertad de Información (FOIA).

Según lo permite la ley, los cuestionarios del censo se hacen públicos después de 72 años (sección 2108 del título 44 del Código de los EE.UU.). Estos cuestionarios se pueden usar para investigaciones de historias de familias y otros tipos de investigaciones históricas.

Por favor, visite nuestro sitio en la Internet en <http://www.census.gov/privacy/> para conocer más acerca de nuestras normas de privacidad y protección de datos.